



中国人寿保险股份有限公司
2013 年第三季度报告
(股票代码：601628)

二〇一三年十月二十五日

目 录

§ 1 重要提示.....	3
§ 2 公司主要财务数据和股东变化.....	3
§ 3 重要事项.....	6
§ 4 附录.....	9

§ 1 重要提示

1.1 本公司董事会、监事会及董事、监事、高级管理人员保证本季度报告内容的真实、准确、完整，不存在虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并承担个别和连带的法律责任。

1.2 董事会会议应出席董事 11 人，实际出席董事 10 人。董事长、执行董事杨明生，执行董事万峰、林岱仁、刘英齐，非执行董事缪建民、张响贤、王思东，独立董事 Bruce D. Moore（莫博世）、梁定邦、唐建邦现场出席了会议。独立董事孙昌基因其他公务无法出席，书面委托独立董事 Bruce D. Moore（莫博世）代为出席并表决。

1.3 本公司 2013 年第三季度财务报告未经审计。

1.4 本公司董事长杨明生先生、负责财务工作的财务总监及财务机构负责人杨征先生、总精算师利明光先生声明：保证本季度报告中财务报告的真实、完整。

§ 2 公司主要财务数据和股东变化

2.1 主要财务数据

币种：人民币

	本报告期末	上年度末	本报告期末比上年度末增减
资产总计 (百万元)	1,960,673	1,898,916	3.3%
归属于母公司股东的股东权益 (百万元)	236,077	221,085	6.8%
归属于母公司股东的每股净资产 (元/股)	8.35	7.82	6.8%
	年初至报告期期末 (1-9 月)	上年初至上年 报告期期末 (1-9 月)	比上年同期增减
经营活动产生的现金流量净额 (百万元)	53,685	91,888	-41.6%
每股经营活动产生的现金流量净额 (元/股)	1.90	3.25	-41.6%

	年初至报告期期末 (1-9 月)	上年初至上年 报告期期末 (1-9 月)	比上年同期增减
营业收入 (百万元)	349,541	320,504	9.1%
归属于母公司股东的净利润 (百万元)	23,689	7,428	218.9%
归属于母公司股东的扣除非经常性损益后的 净利润 (百万元)	23,765	7,445	219.2%
基本每股收益 (元/股)	0.84	0.26	218.9%
扣除非经常性损益后的基本每股收益 (元/股)	0.84	0.26	219.2%
稀释每股收益 (元/股)	0.84	0.26	218.9%
加权平均净资产收益率 (%)	10.33	3.67	增加 6.66 个百分点
扣除非经常性损益后的加权平均净资产收益 率 (%)	10.37	3.68	增加 6.69 个百分点

注：涉及股东权益的数据及指标，采用归属于母公司股东的股东权益；涉及净利润的数据及指标，采用归属于母公司股东的净利润。

截至 2013 年 9 月 30 日，本公司投资资产为人民币 18,242.80 亿元。年初至本报告期期末，本公司净投资收益率为 4.51%（净投资收益主要包含债权型投资利息收入、存款利息收入、股权型投资股息红利收入、贷款类利息收入、投资性房地产租金收入等）；总投资收益率为 4.97%（总投资收益率=〔(投资收益-对联营企业的投资收益+公允价值变动损益-投资资产资产减值损失-投资业务营业税金及附加+投资性房地产总收益)/((期初投资资产+期末投资资产)/2)〕/273}×365)；退保率为 3.07%；已赚保费为人民币 2,740.19 亿元，上升 5.0%。

扣除非经常性损益项目和金额

单位：人民币百万元

非经常性损益项目	本期金额 (7-9 月)	年初至报告期期末 金额 (1-9 月)
非流动资产处置损益	5	8
计入当期损益的政府补助	1	4
除上述各项之外的其他营业外收支净额	(37)	(113)
所得税影响数	7	25
少数股东应承担的部分	-	-
合计	(24)	(76)

说明：本公司作为保险公司，投资业务（保险资金运用）为主要经营业务之一，非经常性损益不包括持有交易性金融资产、交易性金融负债产生的公允价值变动损益，以及处置交易性金融资产、交易性金融负债和可供出售金融资产取得的投资收益。

2.2 截止报告期末的股东总数及前十名股东持股情况表

单位：股

报告期末股东总数（户）	A 股股东 226,743 户 H 股股东 35,178 户				
前十名股东持股情况					
股东名称	股东性质	持股比例	持股总数	持有有限售条件股份数量	质押或冻结的股份数量
中国人寿保险(集团)公司	国有法人股东	68.37%	19,323,530,000	-	-
HKSCC NOMINEES LIMITED	外资股东	25.77%	7,285,190,063	-	-
国家开发投资公司	其他	0.13%	35,685,900	-	-
全国社保基金一零三组合	其他	0.10%	28,000,000	-	-
中国建设银行—博时主题行业股票证券投资基金	其他	0.10%	27,000,000	-	-
中国建设银行—长城品牌优选股票型证券投资基金	其他	0.07%	20,318,306	-	-
中国核工业集团公司	其他	0.07%	20,000,000	-	-
中国国际电视总公司	其他	0.07%	18,452,300	-	-
中国工商银行—上证 50 交易型开放式指数证券投资基金	其他	0.05%	14,355,821	-	-
全国社保基金一一零组合	其他	0.05%	14,000,000	-	-
股东情况的说明	<p>1、HKSCC Nominees Limited 为香港中央结算（代理人）有限公司，其所持股份为代香港各股票行客户及其他香港中央结算系统参与者持有。因联交所有关规则并不要求上述人士申报所持股份是否有质押及冻结情况，因此 HKSCC Nominees Limited 无法统计或提供质押或冻结的股份数量。</p> <p>2、中国建设银行—博时主题行业股票证券投资基金、中国建设银行—长城品牌优选股票型证券投资基金的基金托管人均为中国建设银行股份有限公司。除此之外，本公司未知前十名股东间是否存在关联关系，也未知其是否属于《上市公司收购管理办法》中规定的一致行动人。</p>				

§ 3 重要事项

3.1 公司主要会计报表项目、财务指标变动情况及原因

√适用 □不适用

(1) 主要财务指标增减变动幅度及其原因

单位：人民币百万元

主要财务指标	2013年 9月30日	2012年 12月31日	增减幅度	主要原因
资产总计	1,960,673	1,898,916	3.3%	保险业务资产的累积
负债合计	1,722,458	1,675,815	2.8%	新增的保险业务和保险责任的累积
归属于母公司股东的 股东权益合计	236,077	221,085	6.8%	受本期净利润的影响

单位：人民币百万元

主要财务指标	截至 2013 年 9 月 30 日止 9 个月期间	截至 2012 年 9 月 30 日止 9 个月期间	增减幅度	主要原因
营业利润	29,404	7,417	296.4%	投资收益增加和资产减值损失减少
归属于母公司股东的 净利润	23,689	7,428	218.9%	投资收益增加和资产减值损失减少

(2) 会计报表中产生重大变化的项目及其原因

单位：人民币百万元

主要财务指标	2013年 9月30日	2012年 12月31日	增减幅度	主要原因
货币资金	25,416	69,434	-63.4%	流动性管理的需要
应收利息	39,676	28,926	37.2%	固定收益类投资资产应收利息增加
其他应收款	20,023	9,547	109.7%	应收投资申购款增加等因素导致
贷款	107,592	80,419	33.8%	保户质押贷款规模增加以及加大债权计划投资配置规模
应付赔付款	24,888	16,890	47.4%	应付满期给付增加
长期健康险责任准备金	20,373	15,610	30.5%	新增的保险业务和续期业务保险责任的累积

单位：人民币百万元

主要财务指标	截至 2013 年 9 月 30 日止 9 个月期间	截至 2012 年 9 月 30 日止 9 个月期间	增减幅度	主要原因
退保金	50,204	29,951	67.6%	受各类银行理财产品冲击，部分银保产品退保增加
赔付支出	118,248	63,323	86.7%	满期给付增加
提取保险责任准备金	90,083	148,136	-39.2%	满期给付释放准备金所致
保单红利支出	14,632	1,097	1,233.8%	分红账户投资收益率上升
资产减值损失	3,743	29,024	-87.1%	符合减值条件的权益类投资资产减少所致
所得税费用/（收入）	5,415	(196)	不适用	受应纳税所得额和递延所得税的共同影响

3.2 重要事项进展情况及其影响和解决方案的分析说明

适用 不适用

3.3 公司及持股 5%以上的股东承诺事项履行情况

适用 不适用

本公司 A 股上市前（截至 2006 年 11 月 30 日），中国人寿保险（集团）公司重组设立公司时投入至公司的土地使用权中，权属变更手续尚未完成的土地共 4 宗、总面积为 10,421.12 平方米；投入至公司的房产中，权属变更手续尚未完成的房产共 6 处、建筑面积为 8,639.76 平方米。中国人寿保险（集团）公司承诺：自公司 A 股上市之日起一年内，中国人寿保险（集团）公司协助公司完成上述 4 宗土地和 6 处房产的权属变更手续，如届时未能完成，则中国人寿保险（集团）公司承担由于产权不完善可能给公司带来的损失。

中国人寿保险（集团）公司严格按照以上承诺履行。截至本报告期末，除深圳分公司的 2 宗房产及相应土地因相关产权划分不清的历史原因暂未完成产权登记外，其余土地、房产权属变更手续均已办理完毕。公司深圳分公司持续正常使用上述未办理权属变更登记

的房产及相应土地，未有任何其他方对公司使用上述房产及相应土地提出任何质疑或阻碍。

深圳分公司与产权共有人拟向原产权人的上级机构就办理物业确权事宜发函，请其上报国务院国有资产监督管理委员会（“国资委”），并根据国资委的批复协助本公司与产权共有人办理产权分割手续。

3.4 预测年初至下一报告期期末的累计净利润可能为亏损或者与上年同期相比发生重大变动的警示及原因说明

适用 不适用

中国人寿保险股份有限公司

法定代表人：杨明生

2013 年 10 月 25 日

§ 4 附录

4.1 2013 年 9 月 30 日资产负债表（未经审计）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

资产	2013 年 9 月 30 日	2012 年 12 月 31 日	2013 年 9 月 30 日	2012 年 12 月 31 日
	本集团	本集团	本公司	本公司
资产：				
货币资金	25,416	69,434	24,667	68,637
交易性金融资产	38,880	34,018	38,803	33,970
买入返售金融资产	18,343	894	18,224	844
应收利息	39,676	28,926	39,565	28,837
应收保费	15,020	8,738	15,020	8,738
应收分保账款	32	35	32	35
应收分保未到期责任准备金	143	101	143	101
应收分保未决赔款准备金	54	54	54	54
应收分保寿险责任准备金	13	13	13	13
应收分保长期健康险责任准备金	814	745	814	745
其他应收款	20,023	9,547	19,615	9,379
贷款	107,592	80,419	107,252	80,229
定期存款	676,836	641,080	675,536	639,780
可供出售金融资产	468,524	506,416	466,260	504,341
持有至到期投资	480,795	452,389	480,237	451,838
长期股权投资	30,890	28,991	35,055	32,856
存出资本保证金	6,553	6,153	6,053	5,653
投资性房地产	1,341	-	1,406	-
在建工程	4,484	5,126	4,484	5,126
固定资产	16,279	16,865	15,704	16,329
无形资产	6,397	6,498	6,342	6,439
其他资产	2,537	2,439	2,531	2,424
独立账户资产	31	35	31	35
资产总计	1,960,673	1,898,916	1,957,841	1,896,403

法定代表人：杨明生

主管会计工作的负责人：杨征

总精算师：利明光

会计机构负责人：杨征

2013 年 9 月 30 日资产负债表（未经审计）（续）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

负债及股东权益	2013 年 9 月 30 日	2012 年 12 月 31 日	2013 年 9 月 30 日	2012 年 12 月 31 日
	本集团	本集团	本公司	本公司
负债：				
卖出回购金融资产款	11,260	68,499	11,020	68,499
预收保费	1,742	2,576	1,742	2,576
应付手续费及佣金	2,215	2,459	2,215	2,459
应付分保账款	138	70	138	70
应付职工薪酬	3,033	4,876	2,673	4,473
应交税费	456	425	424	387
应付赔付款	24,888	16,890	24,888	16,890
应付保单红利	47,572	44,240	47,572	44,240
其他应付款	2,357	2,713	2,391	2,656
保户储金及投资款	65,377	66,604	65,377	66,604
未到期责任准备金	8,719	5,955	8,719	5,955
未决赔款准备金	3,767	3,078	3,767	3,078
寿险责任准备金	1,444,528	1,359,894	1,444,528	1,359,894
长期健康险责任准备金	20,373	15,610	20,373	15,610
应付债券	67,984	67,981	67,984	67,981
递延所得税负债	10,339	7,834	10,421	7,922
其他负债	7,679	6,076	7,678	6,076
独立账户负债	31	35	31	35
负债合计	1,722,458	1,675,815	1,721,941	1,675,405
股东权益：				
股本	28,265	28,265	28,265	28,265
资本公积	54,511	59,251	54,496	59,242
盈余公积	38,328	37,221	38,280	37,173
一般风险准备	15,959	15,959	15,959	15,959
未分配利润	99,017	80,392	98,900	80,359
外币报表折算差额	(3)	(3)	-	-
归属于母公司股东的股东权益合计	236,077	221,085	235,900	220,998
少数股东权益	2,138	2,016	-	-
股东权益合计	238,215	223,101	235,900	220,998
负债及股东权益总计	1,960,673	1,898,916	1,957,841	1,896,403

法定代表人：杨明生

主管会计工作的负责人：杨征

总精算师：利明光

会计机构负责人：杨征

4.2 2013 年三季度利润表（未经审计）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

项目	2013 年 1-9 月 本集团	2012 年 1-9 月 本集团	2013 年 1-9 月 本公司	2012 年 1-9 月 本公司
一、营业收入	349,541	320,504	349,097	320,142
已赚保费	274,019	261,013	274,019	261,013
保险业务收入	277,185	263,056	277,185	263,056
其中：分保费收入	5	-	5	-
减：分出保费	(444)	(289)	(444)	(289)
提取未到期责任准备金	(2,722)	(1,754)	(2,722)	(1,754)
投资收益	72,366	58,477	72,297	58,395
其中：对联营企业的投资收益	2,153	2,161	2,153	2,161
公允价值变动损益	903	(1,336)	896	(1,333)
汇兑损益	(328)	61	(328)	61
其他业务收入	2,581	2,289	2,213	2,006
二、营业支出	(320,137)	(313,087)	(320,131)	(313,037)
退保金	(50,204)	(29,951)	(50,204)	(29,951)
赔付支出	(118,248)	(63,323)	(118,248)	(63,323)
减：摊回赔付支出	167	79	167	79
提取保险责任准备金	(90,083)	(148,136)	(90,083)	(148,136)
减：摊回保险责任准备金	69	49	69	49
保单红利支出	(14,632)	(1,097)	(14,632)	(1,097)
营业税金及附加	(1,000)	(926)	(942)	(878)
手续费及佣金支出	(19,902)	(20,699)	(19,902)	(20,699)
业务及管理费	(16,742)	(15,473)	(16,146)	(14,902)
减：摊回分保费用	129	111	129	111
其他业务成本	(5,948)	(4,697)	(6,596)	(5,266)
资产减值损失	(3,743)	(29,024)	(3,743)	(29,024)
三、营业利润	29,404	7,417	28,966	7,105
加：营业外收入	32	43	32	42
减：营业外支出	(133)	(66)	(133)	(66)
四、利润总额	29,303	7,394	28,865	7,081
减：所得税费用	(5,415)	196	(5,260)	321
五、净利润	23,888	7,590	23,605	7,402
六、利润归属				
归属于母公司股东的净利润	23,689	7,428		
少数股东收益	199	162		
七、每股收益				
基本每股收益	人民币 0.84 元	人民币 0.26 元		
稀释每股收益	人民币 0.84 元	人民币 0.26 元		
八、其他综合收益	(4,737)	19,667	(4,746)	19,637
九、综合收益总额	19,151	27,257	18,859	27,039
归属于母公司股东的综合收益总额	18,949	27,090		
归属于少数股东的综合收益总额	202	167		

法定代表人：杨明生

主管会计工作的负责人：杨征

总精算师：利明光

会计机构负责人：杨征

2013 年三季度利润表（未经审计）（续）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

项目	2013 年 7-9 月 本集团	2012 年 7-9 月 本集团	2013 年 7-9 月 本公司	2012 年 7-9 月 本公司
一、营业收入	97,003	95,244	96,791	95,070
已赚保费	73,175	76,274	73,175	76,274
保险业务收入	73,934	77,618	73,934	77,618
其中：分保费收入	1	-	1	-
减：分出保费	(159)	(138)	(159)	(138)
提取未到期责任准备金	(600)	(1,206)	(600)	(1,206)
投资收益	22,966	19,065	22,897	19,000
其中：对联营企业的投资收益	577	640	577	640
公允价值变动损益	88	(931)	83	(929)
汇兑损益	(67)	15	(68)	15
其他业务收入	841	821	704	710
二、营业支出	(87,826)	(98,855)	(87,814)	(98,825)
退保金	(18,035)	(11,043)	(18,035)	(11,043)
赔付支出	(34,257)	(13,840)	(34,257)	(13,840)
减：摊回赔付支出	90	33	90	33
提取保险责任准备金	(16,896)	(48,068)	(16,896)	(48,068)
减：摊回保险责任准备金	46	50	46	50
保单红利支出	(4,855)	1,398	(4,855)	1,398
营业税金及附加	(305)	(296)	(285)	(279)
手续费及佣金支出	(6,102)	(6,130)	(6,102)	(6,130)
业务及管理费	(5,438)	(5,261)	(5,233)	(5,054)
减：摊回分保费用	27	57	27	57
其他业务成本	(2,058)	(1,851)	(2,271)	(2,045)
资产减值损失	(43)	(13,904)	(43)	(13,904)
三、营业利润	9,177	(3,611)	8,977	(3,755)
加：营业外收入	11	16	11	16
减：营业外支出	(42)	(23)	(42)	(23)
四、利润总额	9,146	(3,618)	8,946	(3,762)
减：所得税费用	(1,586)	1,467	(1,533)	1,504
五、净利润	7,560	(2,151)	7,413	(2,258)
六、利润归属				
归属于母公司股东的净利润	7,491	(2,207)		
少数股东收益	69	56		
七、每股收益				
基本每股收益	人民币 0.27 元	人民币(0.08)元		
稀释每股收益	人民币 0.27 元	人民币(0.08)元		
八、其他综合收益	(2,073)	844	(2,023)	883
九、综合收益总额	5,487	(1,307)	5,390	(1,375)
归属于母公司股东的综合收益总额	5,434	(1,354)		
归属于少数股东的综合收益总额	53	47		

法定代表人：杨明生

主管会计工作的负责人：杨征

总精算师：利明光

会计机构负责人：杨征

4.3 2013 年三季度现金流量表（未经审计）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

项目	2013 年 1-9 月 本集团	2012 年 1-9 月 本集团	2013 年 1-9 月 本公司	2012 年 1-9 月 本公司
一、经营活动产生的现金流量				
收到原保险合同保费取得的现金	269,866	254,984	269,866	254,984
收到其他与经营活动有关的现金	2,360	2,213	1,885	1,655
经营活动现金流入小计	272,226	257,197	271,751	256,639
支付原保险合同赔付等款项的现金	(160,451)	(89,033)	(160,451)	(89,033)
支付再保业务现金净额	(77)	(59)	(77)	(59)
保户储金及投资款净减少额	(1,067)	(3,083)	(1,067)	(3,083)
支付手续费及佣金的现金	(20,146)	(20,526)	(20,146)	(20,526)
支付保单红利的现金	(8,665)	(6,822)	(8,665)	(6,822)
支付给职工以及为职工支付的现金	(9,629)	(9,097)	(9,203)	(8,786)
支付交易性金融资产现金净额	(2,689)	(22,073)	(2,676)	(22,200)
支付的各项税费	(4,998)	(7,022)	(4,751)	(6,818)
支付其他与经营活动有关的现金	(10,819)	(7,594)	(11,110)	(7,727)
经营活动现金流出小计	(218,541)	(165,309)	(218,146)	(165,054)
经营活动产生的现金流量净额	53,685	91,888	53,605	91,585

法定代表人：杨明生

主管会计工作的负责人：杨征

总精算师：利明光

会计机构负责人：杨征

2013 年三季度现金流量表（未经审计）（续）

（除特别注明外，金额单位为人民币百万元）

项目	2013 年 1-9 月	2012 年 1-9 月	2013 年 1-9 月	2012 年 1-9 月
	本集团	本集团	本公司	本公司
二、投资活动产生的现金流量				
收回投资收到的现金	286,172	154,007	285,247	152,441
取得投资收益收到的现金	49,064	41,150	49,047	41,070
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金净额	62	56	62	56
收到买入返售金融资产现金净额	-	2,387	-	2,290
投资活动现金流入小计	335,298	197,600	334,356	195,857
投资支付的现金	(335,639)	(315,861)	(334,691)	(313,888)
保户质押贷款净增加额	(15,113)	(5,688)	(15,113)	(5,688)
购建固定资产、无形资产和其他长期资产所支付的现金	(2,117)	(1,791)	(1,905)	(1,769)
支付买入返售金融资产现金净额	(17,449)	-	(17,380)	-
投资活动现金流出小计	(370,318)	(323,340)	(369,089)	(321,345)
投资活动产生的现金流量净额	(35,020)	(125,740)	(34,733)	(125,488)
三、筹资活动产生的现金流量				
发行次级债务收到的现金净额	-	27,992	-	27,992
收到卖出回购金融资产款现金净额	-	4,519	-	4,418
筹资活动现金流入小计	-	32,511	-	32,410
支付卖出回购金融资产款现金净额	(57,239)	-	(57,479)	-
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	(5,398)	(6,566)	(5,318)	(6,501)
筹资活动现金流出小计	(62,637)	(6,566)	(62,797)	(6,501)
筹资活动产生的现金流量净额	(62,637)	25,945	(62,797)	25,909
四、汇率变动对现金及现金等价物的影响额	(53)	10	(52)	10
五、现金及现金等价物净增加额/（减少额）	(44,025)	(7,897)	(43,977)	(7,984)
加：期初现金及现金等价物余额	69,452	55,985	68,655	55,585
六、期末现金及现金等价物余额	25,427	48,088	24,678	47,601

法定代表人：杨明生

主管会计工作的负责人：杨征

总精算师：利明光

会计机构负责人：杨征